

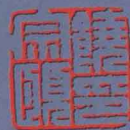


第十四屆國際潮團聯誼年會 論壇文選

Selected Works for
Forum at the 14th Teochew International Convention

潮汕文化與 社會發展

Teochew Culture & the Social Developments



澳華交流中心 編

Compiled by Aus-China Interchange Inc.
Sydney 2007

澳大利亞諾貝特出版社
Australian Novatec Pty Ltd



第十四屆國際潮團聯誼年會 論壇文選

Selected Works for
Forum at the 14th Teochew International Convention

潮汕文化與 社會發展

送堂

Teochew Culture & the Social Developments



主編：楊崇聲

John Chongsheng Yang

澳大利亞諾貝特出版社

Australian Novatec Pty Ltd

第十四屆國際潮團聯誼年會論壇文選
——潮汕文化與社會發展

Selected Works for Forum at the 14th Teochew International Convention:
Teochew Culture & the Social Developments

澳華交流中心編
Compiled by Aus-China Interchange Inc.

主編：楊崇聲
美術編輯：鄭林雄
翻譯：張弘
責任編輯：魯瑛均 茅倩 李健

Chief Editor: John Chongsheng Yang
Art Editor: James Linxiong Zheng
Translator: Hong Zhang
Editor: Yingjun Lu, Emily Qian Mao, Jian Li

出版社：澳大利亞諾貝特出版社
出版時間：2007年11月
國際統一書號：978-0-9804333-8-8
版權所有 翻印必究

Published by: Australian Novatec Pty Ltd
November 2007
ISBN:978-0-9804333-8-8
Copyright © Australian Novatec P/L

澳大利亞總理約翰·霍華德閣下賀辭



PRIME MINISTER
CANBERRA

MESSAGE: AUS-CHINA INTERCHANGE OPENING OF THE INTERNATIONAL FORUM 14TH TEOCHEW INTERNATIONAL CONVENTION

It gives me great pleasure to send my best wishes to all those attending the International Forum at the 14th Teochew International Convention.

Events such as this provide us with the opportunity to reflect on the contributions made by Teochew organisations in Australia and around the world. They provide an excellent opportunity for scholars and delegates to increase cooperation and understanding across national communities. It is also a wonderful chance for everyone involved to experience the vibrant and exciting city of Sydney as an introduction to the rest of Australia.

The Australian Government is firmly committed to a modern, vital and diverse Australia in which all people have the freedom to be active and equal participants in our society. The genuine commitment of all Australians to a nation united by shared values, including tolerance, mutual respect and compassion for those in need, continues to build and strengthen this country.

I wish everyone involved in this convention a productive and successful time in Sydney.

(John Howard)

祝賀澳華交流中心舉辦的第十四屆國際潮團聯誼年會論壇開幕

我非常榮幸地向參加第十四屆國際潮團聯誼年會論壇的諸位來賓致以最美好的祝願。

這樣的活動，體現了潮人社團在澳大利亞和全世界所做的貢獻，也為各位學者和代表加強合作、增進對全國各地社區的瞭解創造了極好的機會。這次盛會，也讓與會者在悉尼這個生機勃勃的城市獲得難忘的經歷，並進而瞭解澳大利亞更多的城市。

澳大利亞政府堅定地致力於建設一個現代化、多樣化、富有活力的澳大利亞；在這個社會中，每個人都有積極、平等地參與社會生活的自由。共同的價值觀——包括寬容、互敬、同情需要幫助的人——把所有的澳大利亞人結合在一起，他們真心實意地為國家效力，持之以恆地建設著這個國家，使之不斷壯大。

祝大會圓滿成功，祝所有與會者在悉尼滿載而歸。

約翰·霍華德（簽名）

澳大利亞工黨領袖陸克文主席賀辭



KEVIN RUDD
Federal Labor Leader

Message: Aus China Interchange

Opening of the International Forum

14th Teocheew International Convention

It is my pleasure to extend a warm welcome to the Executive, Members and supporters attending Aus-China Interchange Inc's 14th Teocheew International Convention.

The Australian Labor Party has always championed the benefits of a genuine social and cultural exchange with China. Furthermore, from my time in China, I personally understand the benefits of a strong Australian-Chinese relationship.

Events like this help break down barriers and establish meaningful relationships, which lead to prosperous outcomes for China and Australia.

I wish you every success for your convention.


Kevin Rudd

Parliament House Canberra 2600

祝賀澳華交流中心舉辦的第十四屆國際潮團聯誼年會論壇開幕

我很高興地向參加澳華交流中心舉辦的第十四屆國際潮團聯誼年會論壇的官員、會員和支持者表示熱烈歡迎。

澳大利亞工黨一貫重視爭取與中國真誠地進行社會和文化交流所帶來的利益。我在中國的親身經歷，更讓我理解了牢固的澳中關係所帶來的利益。

諸如此類的活動，有助於消除障礙，建立意義深遠的關係，從而為中國和澳大利亞帶來繁榮和成就。

我祝願大會取得圓滿成功。

陸克文（簽名）

中華人民共和國駐澳大利亞大使賀辭



中華人民共和國大使館 Embassy of the People's Republic of China

15 Coronation Drive, Yarralumla
Canberra ACT 2600, Australia
Tel: (02) 6273 4780 Fax: (02) 6273 4878
<http://au.china-embassy.org>

賀 辭

澳華交流中心 林晉文主席：

欣聞貴中心于11月3日在悉尼舉辦第十四屆國際潮團联谊年會《潮汕文化與社會發展》論壇，我謹表示熱烈祝賀。

潮汕文化歷史悠久，兩岸文化同根同源。舉辦論壇將彰顯中華文化博大精深、豐富多彩的事實，並為廣大海外潮汕籍同胞表達希望祖國早日實現和平統一的迫切願望提供了一個良好的平台。

在此，對貴會為承辦本次論壇所付出的努力表示敬意。希望貴會繼續為弘揚中華優秀文化、為祖國和平統一大業做出新貢獻。

預祝論壇圓滿成功！

A handwritten signature in black ink, appearing to read '林晉文' (Lin Jinwen).

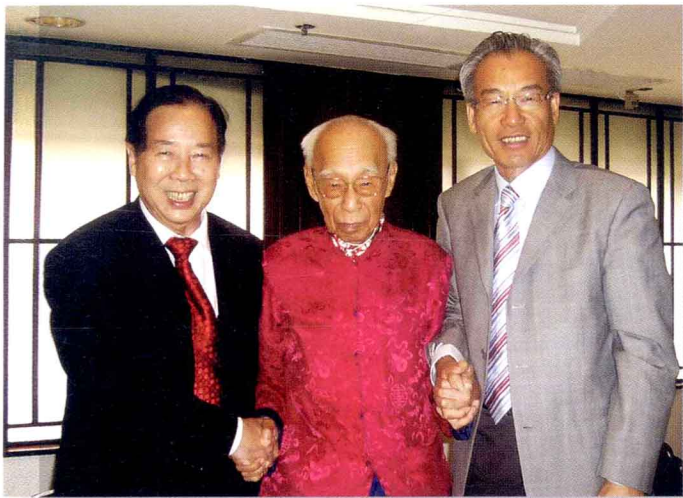
中華人民共和國駐澳大利亞特命全權大使

二〇〇七年十月二十三日於堪培拉

謹以此書獻給
海內外所有的潮汕鄉親
及
關心潮汕文化及社會發展的所有朋友

第十四屆國際潮團聯誼年會 籌委會

主 席：周光明
工委會主席：陳錦忠
秘 書 長：陳克勳
執行秘書長：劉志成



第十四屆國際潮團聯誼年會周光明主席、澳華交流中心林晉文主席與饒宗頤教授合影。
Chairman Frank Chow of the 14th Teochew International Convention and Chairman Jinwen Lin of Aus-China Interchange Inc. with Prof. Jao Tsung-l.



澳華交流中心林晉文主席與李嘉誠博士合影。
Chairman Jinwen Lin of Aus-China Interchange Inc. with Dr. Lee Kar Sing.

《潮汕文化與社會發展》論壇

主 席：林晉文
籌委會主任：梁利明
秘 書 長：楊崇聲
副 秘 書 長：鄭林雄
委 員：吳 群 張 弘 李 健
魯瑛均 茅 倩 高 偉
鄭碧娟 王旭翀 田 菁

潮汕文化博大而精深，是中華文化的珍珠。弘揚潮汕文化、進而促進家鄉社會發展，是海內外潮人的共同職責和熱切心願。

第十四屆國際潮團聯誼年會以“敦睦鄉誼、凝聚力量、和諧發展、共創輝煌”為宗旨，特由本屆年會榮譽主席、澳華交流中心主席林晉文先生主持國際論壇，並發起《潮汕文化與社會發展》有獎徵文，從大量佳作中選編成書，正式出版，此乃潮汕鄉親團結同心、群策群力之碩果，更蒙舉世聞名之李嘉誠博士和饒宗頤教授鼎力支援，令此《論壇文選》成為研究潮商成功之路及開展潮學研究不可或缺之重要文獻。

謹此預祝《潮汕文化與社會發展》論壇成功，並以此與全世界廣大潮汕鄉親共勉。

第十四屆國際潮團聯誼年會籌委會主席 周光明

有獎徵文評選委員會

主任：
澳華交流中心林晉文主席

副主任：
廣東技術師範學院副院長林倫倫教授
華南師範大學政治與行政學院鄭維銘教授

評委：
澳華交流中心執行秘書長楊崇聲碩士MBA
西悉尼大學梁利明博士 悉尼大學蕭紅博士
澳洲新報吳惠權總編輯 星島日報黃繼昌總編輯
澳洲日報郭凡總經理 澳洲新快報潘振良總編輯

論壇特邀主講嘉賓

莊學山：香港潮屬社團總會主席，香港中南集團主席。
蕭 虹：博士，原悉尼大學中文系博士導師，現已退休。
林倫倫：博士，原汕頭大學副校長，現任廣東技術師範學院副院長、教授。
鄭維銘：華南師範大學政治與行政學院教授。
陳煥溪：原任汕頭日報副總編輯、汕頭都市報總編輯，現任潮汕歷史文化研究中心常務理事、副秘書長兼辦公室主任。
許惠玲：語言學博士，澳大利亞墨爾本La Trobe 大學中文系講師。

有獎徵文獲獎者名單

一等獎 (空缺)

特別獎

林楚河	陳友義
方壯波	沈建華
林來平	盧繼定

二等獎

隗 芾	朱 江
馬發騰	鄧 珊

紀念獎

陳 里	鄭緒榮	鐘泳天
陳訓先	陳澤芳	戴栗婷
方 琳	黃峻青	李 翔
林樹平	盧美強	羅鑾佳
沈 緯	吳 芳	吳忠文
徐兌森	許宇帆	顏順欽
張良生	陳漢清、蘇漢光	

三等獎

鄭松輝	陳荆淮	楊經緯
鄒 珣	常 平	郭偉忠
徐光華、王旭		



目 錄

序言

弘揚潮汕文化 促進社會發展林晉文

特稿

李嘉誠的另一個世界許知遠

何以要建立“潮州學”饒宗頤

潮汕文化

海外潮學研究的現狀及改進對策林倫倫

潮汕文化面臨的挑戰和發展前景鄭維銘

潮人文化在中華文化中的特殊地位隗 芾

略論近代潮汕文化的國際化進程徐光華、王旭

談談潮汕方言的傳承問題林楚河

潮汕文化獨特地位論郭偉忠

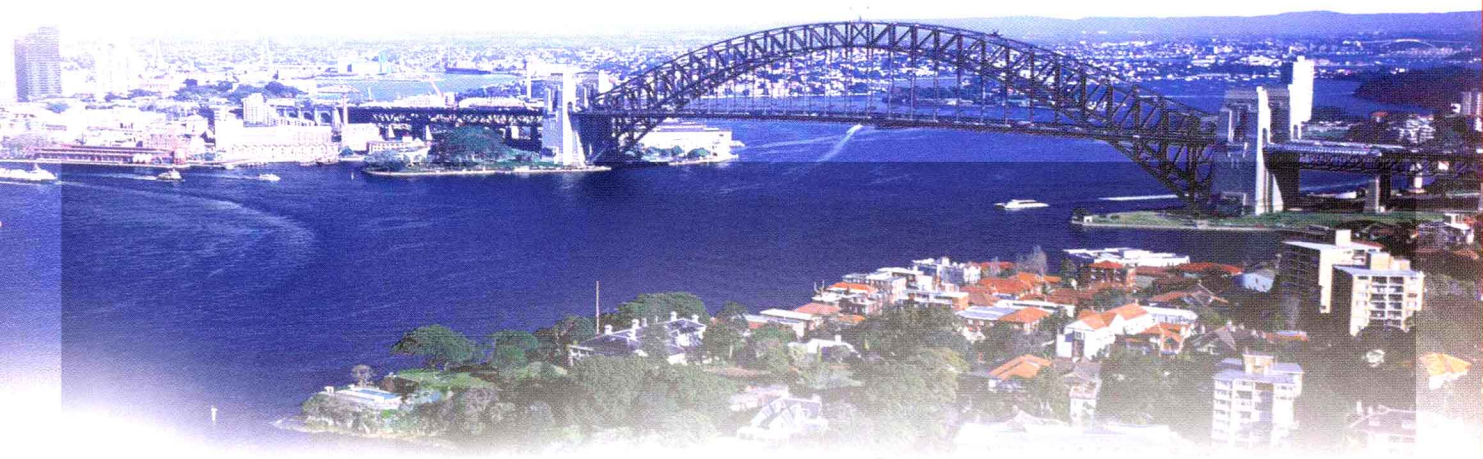
四海潮人

以時代理念塑造新的潮人精神朱 江

潮人婚姻家庭觀念剖析馬發騰

論潮人的土地情結陳友義

潮人海洋文化性格淺論鄭松輝



天下潮商

- 走向世界的潮菜 陳荆淮
潮汕俗語中的商業智慧 楊經緯
抽紗啟示錄 盧繼定

潮台同根

- 潮州話與台灣閩南話共同特徵淺談 許惠玲
潮台有“七緣”“兩岸”是一家 陳煥溪
從台灣海峽兩岸美食文化談起 方壯波
潮汕與台灣的歷史淵源 沈建華

潮汕情懷

- 我自豪 我是潮汕人 林來平
身為潮汕女 鄒 珣
潮人心中永遠流淌的歌 常 平
坐擁茶香滿潮汕 鄧 珊

後記



投稿人數多，文章水平高，這當然是天大好事，但評獎時就有點為難了。原定一等獎一名、二等獎三名、三等獎六名，這已是盡力而為了，但應該得獎的佳作遠遠不止十篇，有些文章各有特色，一時難以分出高下。為了慎重起見，也為了讓更多的作者得到鼓勵，評委會經過反復討論，又廣泛徵求了專家和鄉親的意見，最後決定：一等獎空缺，增加二等獎、三等獎各一名；而且從原來二等獎、三等獎初評入選的文章中選出有獨到之處的文章，另設“特別獎”（以精神獎勵為主）。我們的這番心意，希望廣大潮汕鄉親和投稿作者理解，認同我們的做法。

從某種意義上看，這本書有點像潮汕以前的“僑批”。“僑批文化”是潮汕文化的一個特色。從十八世紀初至二十世紀八十年代，分散在世界各地的潮汕僑胞寄回家鄉的一封封僑批，不但給親人朋友送去了可觀的錢財，並且表達了他們對家鄉、親人的責任感。到了現在，隨著潮汕經濟的發展、人民生活水準的提高，“僑批”已經絕跡。不過，海外潮人對家鄉親人的感情，不但沒有絲毫減弱，反而與日俱增；海內外潮人的聯系也更加密切了。由此看來，在澳洲出版的這本文選，不就是二十一世紀寄給家鄉的“僑批”嗎？不就是留給子孫後代的一份珍貴禮物嗎？

海內外潮人萬眾一心，一定能讓潮汕文化萬世流芳，讓潮汕地區百業興旺，讓潮人精神薪火相傳！

李敬文

特 稿



對汕頭大學的成功，
李嘉誠先生說自己「內心的
激動不是語言能表達的」。

李嘉誠 的 另一個世界

許知遠

李嘉誠在商業世界的崛起，是亞洲經濟奇蹟的縮影。如今，通過李嘉誠基金會，他要向世人表明，財富的力量應該用來推動社會進步，自由選擇與個人尊嚴才是構成美好社會的基礎。



李先生在新加坡接受
斯蒂夫·福布斯頒發
「馬康福布斯終身成就獎」。

「我 相信基金會的全人及我的家人定會把我的理念， 通過知識教育改變命運……」

「對我來說『終身』一詞給人的感覺是巨大沈重的，令人不得不反思自己走過的道路。」二〇〇六年九月五日，當獲得「福布斯終身成就獎」的李嘉誠說到這句話時，我想起了他拍攝於一九四四年的照片，他面容清秀卻神色憂鬱。過度勞累、長期缺乏睡眠和營養、精神孤單的多重打擊，使他徹底消瘦下來，身高一百七十厘米的他，只有四十六公斤。

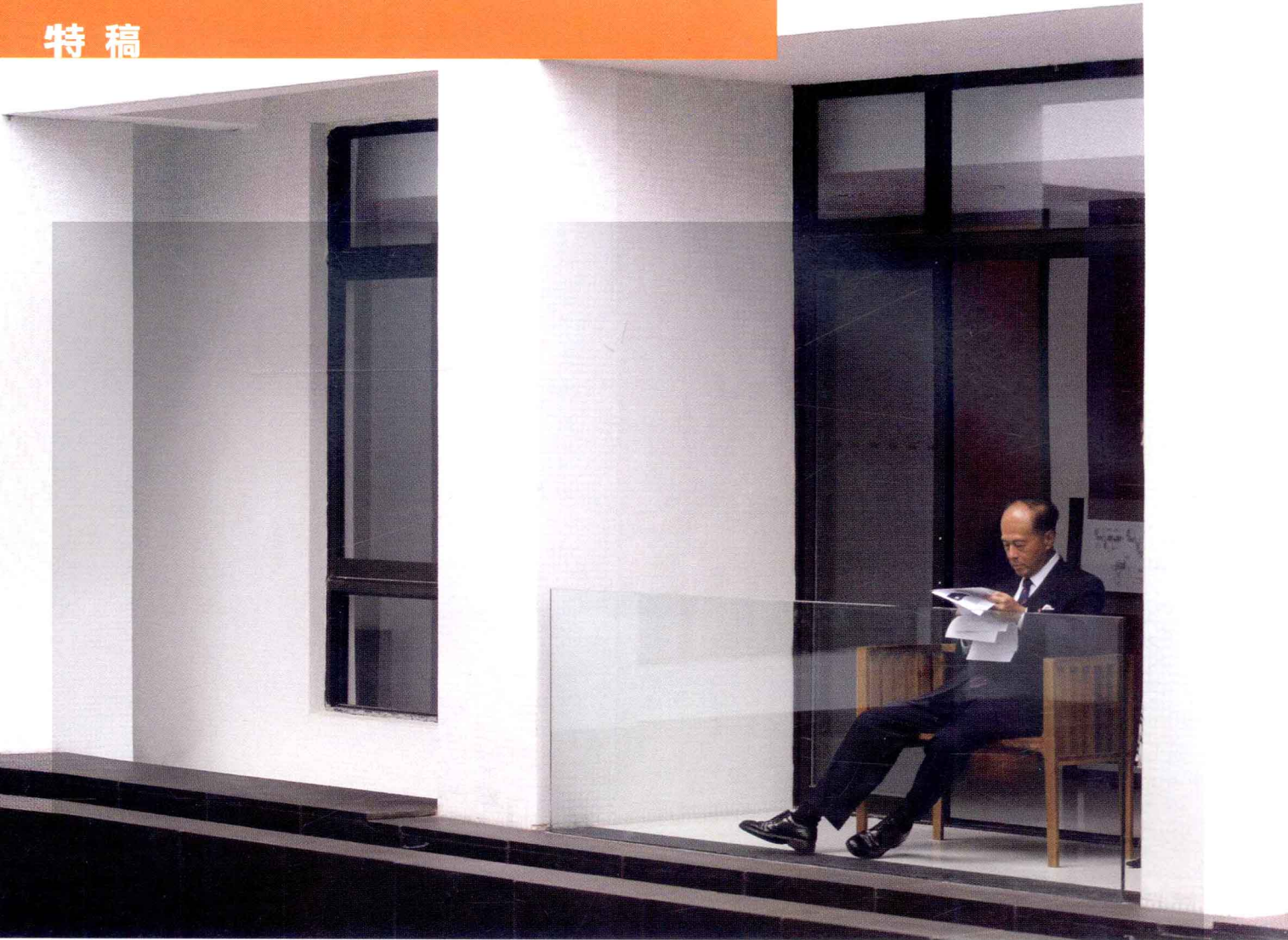
反思走過的道路

那年他十六歲，經歷著一生中最黯淡的時光，他要獨自面對父親去世的窘境，靠辛苦工作給遠在潮州的母親和弟妹寄生活費。

這也是香港最艱難的時刻，日本人的佔領使糧食、食水、燃料、電力等一切的生活必需品都出現短缺。李嘉誠每三個月理一次髮，找到路邊收費最便宜的理髮師，把頭髮剃光，等頭髮長至耳際時再修剪。他的棉被薄得不能再薄，冬天的夜晚，他經常被凍醒。床是懸在半空的吊床，每晚他先要深深吸一口氣，雙手從床架底下的缺口通過引體向上的動作鑽到床上，如果臂力不足，就上不了床。

但比起籠罩在他頭上的死亡陰影，這一切又算不了什麼。在父親因肺結核離去前，他發現自己也出現了同樣的症狀——上午時身體潮熱，睡夢中則大汗不止，咳出的痰中帶著血，而這個病症最終奪去了父親的性命。

沒有錢去看病，他用自然方法對付肺病，清晨時到山頂呼吸新鮮空氣，替廚師寫家書來交換有營養的魚汁與魚雜湯……這是他人生第一場主要的戰鬥。多年之後，他仍不清楚自己為何有如此堅定的信念——我不會死去！



終身的成就

如何將那個貧病交煎、孤獨的十六歲少年和今天站在演講台上，這位七十八歲的亞洲最富有的人聯繫在一起，一直深深困擾著我。九月五日的下午，我看著李嘉誠走入會場時引起的轟動，大廳裏，四百名來自全球各地的首席執行官們翹首以待；在人群中，他總像是一個超級明星；在年輕人的包圍中，在商務會議中，在公司新聞發佈會上，在中國人民大會堂的會議上，人們湧上來和他握手、拍照、索取簽名。有一次他要在香港碼頭乘船，卻正碰到一對在拍婚紗照的新婚夫婦，新娘甩掉新郎跑過來跟他合照留念。

「環顧亞洲，甚至全球，只有少數企業家能夠從艱苦的童年，克服種種挑戰而成功建立一個業務多元化及遍佈全球五十四個國家的龐大商業王國，涉及的產業從地產、通訊、能源、基建、電力、港口到零售。」福布斯公司總裁兼首席執行官斯蒂夫·福布斯稱李嘉誠不僅是「我們時代最偉大的企業家」，而且「在任何時代，都是最偉大的企業家。」

多少令人意外的是，以馬康·福布斯命名的、首次頒發的「終身成就獎」最終頒給了李嘉誠。李氏在美國沒有重大的投資，他對巴拿馬運河港口的純粹的商業興趣，曾激發起美國國會保守人士的憂慮。這一評選令人想起《泰晤士報》與安永會計師事務所在一九九九年底的「千禧年企業家」的評選。在由約翰·洛克菲勒、亨利·福特和比爾·蓋茨、盛田昭夫構成的世界史最富成就的商業英雄名單中，李嘉誠最終脫穎而出。在整個世界商業史上，能夠像他這般涉獵如此廣泛行業的人不多，而且在每一個行業都做到提升最大的價值。在這個意義上，也很少有人比他更好的展示和體現了馬康·福布斯的「自由企業的理念」。身處世界上最自由經濟體系的香港，沒有政府強大的支援，也沒有一個龐大的本地市場，但李嘉誠卻能夠將觸角伸向了世界每一個地方。

或是以正確及高效率的方法，幫助正在身處深淵，
痛苦無助的人，把我的心願延續下去。」

「我的第三個兒子」

但比起這些，李嘉誠更樂意談論的是「李嘉誠基金會」的工作。汕頭大學則是他另一個主題。只有極少數人知道汕頭大學的興建過程蘊含了多少李嘉誠個人的期望、熱情、感傷與無奈。

大學是一個機構，更是一種新理念的培育，如果要把它嵌入一個已和外界隔絕三十年的社會，難免會招致冷漠、不信任及面對積存多年的社會痼疾……就連李嘉誠自己也會承認這的確是「孤獨的激情」。

但到了二〇〇六年，在這片昔日農田上已經頒發了四十二個博士學位、一千零八十一個碩士學位及二萬六千一百二十九個學士學位，七十八歲的李嘉誠說自己「內心的激動不是語言能表達的」。

在一個不眠的夜晚，李嘉誠為基金會的未來憂慮，最終豁然開朗，他悟出了基金會是他「第三個兒子」，基金會同樣也是他生命的延續，透過制度保障與良好的管理，它將可以穩定而持續運轉。

在當日的演講中，他正是以《我的第三個兒子》為題。李嘉誠解說：「他早已擁有我不少的資產，我全心全意地愛護他，我相信基金會的全人及我的家人定會把我的理念，通過知識教育改變命運或是以正確及高效率的方法，幫助身處深淵，痛苦無助的人，把我的心願延續下去。」

面對台下四百名一心想知道他的商業成就的要訣的首席執行官，李嘉誠說的卻是：「同濟心不是富裕人士專有的，亦並非單單屬於某一階層、國家或宗教的；通過決心及自由發揮，它可創出自己的新世界，一個能體現集體力量、具感染性的大同社會，因為這工作是永恆的，而其影響力也是無窮無盡的。」

在長江與和黃的二〇〇六年中期報告的新聞發佈會上，他宣佈將不少於三分一的財產捐給基金會。李嘉誠基金會自一九八〇年成立以來，在廿六年間，累積的捐款已超過八十億港元。二〇〇五年一月，他把出售了加拿大帝國商業銀行的股份所獲得的十億美元本利，全部投入基金會；又於同年五月捐出了十億港元資助香港大學。



財富的意義

他曾接受《亞洲周刊》訪問時說：「中國傳統上視慈濟心為個人德行，但這不足以平衡物慾世界中對貧病的冷漠。我們要有新思維去改變我們民族的命運。這是我想去鼓吹、去做的。」在此次獲獎後的演講中，他說：「在華人傳統觀念中，傳宗接代是一種責任，我呼籲亞洲有能力的人士，儘管我們的政府對支援和鼓勵捐獻文化並未成熟，只要在我們心中，能視幫助建立社會的責任有如延續同樣重要，選擇捐助資產如同分配給兒女一樣，那我們今天的領悟，將會為明天帶來很多新的希望。」

在過去的幾年中，李嘉誠一直在期待他的言行能夠激起更廣泛的回應。慈善事業要從個人道德的完善，轉變成對社會進步的力量。他血液裡流淌著的不同因素——佛家的慈悲心、儒家的兼濟天下的熱忱、西方的管理模式、數百億的資本，這些不同的力量最終共同注入基金會。

「今天商業社會的進步不僅要靠個人勇氣，勤奮和堅持，更重要的是建立社群所需要的